

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	D A F	F.G 230. DHU (6x2)	CH 3191 32
Hersteller	VAN DOORNE'S BEDRIJFSWAGENFABRIEK DAF B.V., Geldrorseweg 303, NL-5645 Eindhoven / Niederlande		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "F.G 230. DHU ..." vor Fahrgestellnummer "F.G 230. DHU ..." (oberhalb Fahrgestell-Nummer)		
Herstellerplakette	links in Führerkabine, am vorderen Türpfosten		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderachse		
Motor kennzeichen	"DHU" links, vorn seitlich auf Motorblock, oberhalb Alternator (vom Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	DAF Trucks (Schweiz) AG, Wehntalerstrasse 581, 8046 Zürich		
Geprüftes Fahrzeug	FAG2305DHU400 00212953		

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	3/ h=Doppelachse Anzahl Räder 8
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch *)
Getriebe	Automat (siehe auch EK)
Anzahl Gänge	5 Achsantrieb hinterste Achse
Betriebsbremse	Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf Doppelachse (nur erforderlich nach BAV, Art. 14, Abs. 5)
Hilfsbremse	4 Federspeicher, abstuftbar, IB, je 2 Zylinder
und)	wirkend auf VA und hinterste Achse, Betriebsdruck u. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil, Mech. Löse-Staudruck + Retarder (vorr.= Spindel an Zylinder
Feststellbremse	
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	Doppelmanometer und Summer

Motor	DAF	Typ	DHU 825
Marke	DAF	Typ	4
Bauart	Reihe	Lage	vorn
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	118,0	Hub	126,0
Hubraum	8263	Steuer-PS	42,08
Leistungs-kW	169 DIN	bei U/min	2400
Lärm-Standmessung	74,0	dB(A) bei U/min	1600
Schalldämpfer	1 Topf, 734 x Ø 295		**)
Abgasprüfung	ECE-24, Bacharach 6,0		
Entstörung	-		

Karosserie	Frontlenkerkabine	
Anzahl Türen	2	Tachograph
Sicherheitsgurten	v - h	-
Unterlegkeil	2/ 300x170x150	Rückspiegel links und rechts
Diebstahlsicherung	-	
Anzahl Plätze	t 3 v 3	M - h
Masse §)	innen aussen	
Länge		Achsabstand ++)
Breite	2300/2500	h 1200 - 1380
Höhe		v 1940 - 2010
Ueberhang	v 1420	M 1940 - 2010
	h	h 1730 - 1820
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis Ø l - r

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	3750	3000	6750 §)
Nutzlast	(Leergewicht des gepr. Fahrgestells)		
Gesamtgewicht	19000		
Fabrikgarantie	6500	6000/10000	22500
Reifengröße	11,00 R 20	11,00 R 20	+))
Pty / bar	- / 8,0	- / 8,0	
Tragkraft	6500	6500/11500	
für V max	105	105	
Felgen	8,0 - 20	8,0 - 20	+))
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	-	-	-
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	-	-
Geprüfte Anhängelast	-	-	-
Garantierte Dachlast	-	-	-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	-	-	104 km/h
gemessen km/h bei U/min	-	-	Motor Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	ER (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s - h §)
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit <i>physis</i> Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch CH 5 0301 08 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	D A F		F.G 230. DHU
Typenscheinnummer	CH	3191 32	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	42,08
Gesamtgewicht	19000	Hubraum	8263

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lenkung : wirkend auf Vorderachse und erste Achse der H'Doppelachse
 - ** Lärmdämpfung : Absorbtionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen. Absorbtionsblende als Motorraumabschluss an Kabinenrückwand. Kabinenunterseite mit schalldämmendem Material belegt.
 - + Reifenvarianten : 11 R 22,5, Tragkraft v= 6000 (7,75) h= 6000+10600 (7,75), Vmax 105 km/h
 12 R 22,5 6500 (8,00) 6500+11500 (8,00) 105 km/h
 12/70 R 22,5 6500 (7,00) 6500+11500 (7,00) 105 km/h
 mit Felgen : 8.25 x 22,5
 - ** Achsabstände : 3400 / 3760 / 3850 / 4360 / 4660 mm (VA - Mitte Doppelachse)
 Achsabstandsänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden; von 3400 mm - 4860 mm alle 100 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell nach der Fahrgestell-Nummer der Buchstabe "X" eingeschlagen.
- §) Masse, Spurbereich-Durchmesser, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw zu kontrollieren. Markierlichter auf dem Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

Fahrzeug geprüft mit 22500 kg

Eintrag Fahrzeugausweis : (bei Fz.-Breite über 2300 mm)
 122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique D A F	C Typ Type F.G 230. DHU (6x2)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3191 32
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
DHU 825	a5, Allison, MT 654 CR	5,53	85,0	74,0 1800	ab) bb)
DHU 825	a5, Allison, MT 654 CR	5,03	x	74,0 1800	ab) bb)
DHU 825	a5, ZF, 5 HP 500	5,03	x	74,0 1800	ab) bb)
DHU 825	a5, ZF, 5 HP 500	5,53	x	74,0 1800	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E
Motortyp : DHU 825
Type du moteur :

Einspritzpumpe	0	k= 0,17	bei/a	2400	min ⁻¹	P	k= 0,18	bei/a	2136	min ⁻¹	0	b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection		k= 0,22	"	1872	"		k= 0,38	"	1608	"		b=	"	"
Bosch		k= 0,55	"	1344	"		k= 0,68	"	1080	"		b=	"	"
Einspritzpumpe		k=	bei/a		min ⁻¹		k=	bei/a		min ⁻¹		b=	bei/a	min ⁻¹
Pompe d'injection		k=	"		"		k=	"		"		b=	"	"
		k=	"		"		k=	"		"		b=	"	"

BACEARACH = 6,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 18.08.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation